

AR



بصمات الأصابع والنظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع

©iStockphoto / janp013

معلومات لرعايا البلدان الثالثة أو الأشخاص عديمي الجنسية المحبوسين
بخصوص العبور غير القانوني للحدود الخارجية عملاً بالمادة (3) 29 من قانون
(الاتحاد الأوروبي) رقم 603/2013

ابتداءً من 20 يوليو، 2015، يمكن أن تبحث السلطات عن بصمات أصابعك، مثل الشرطة ومكتب الشرطة الأوروبي (يوريبول) اللذين قد يطلبان حق الوصول إلى قاعدة بيانات «النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع» بغرض منع الجرائم الخطيرة والإرهاب، والكشف عنها، والتحقيق فيها.

يمكن أن يتم البحث عن بصمات أصابعك من قِبَل السلطات مثل الشرطة ومكتب الشرطة الأوروبي (يوريبول)، والتي قد تطلب حق الوصول إلى قاعدة بيانات «النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع» لغرض منع الجرائم الخطيرة والإرهاب، والكشف عنها، والتحقيق فيها.

معلومات الاتصال:

إذا كنت ترغب بالاطلاع على المعلومات المسجلة عنك في نظام Eurodac، فقم بتقديم طلبك شخصيًا إلى الشرطة. استعد لإثبات هويتك. ونحن ننصحك بالاتصال بمركز الشرطة الذي تلقى طلب اللجوء الخاص بك. تجد معلومات الاتصال بمراكز الشرطة على الموقع الإلكتروني للشرطة poliisi.fi.

أمين سجل مضاهاة بصمات الأصابع الأوروبي (Eurodac) وممثله
جهات الاتصال: مديرية الشرطة (Poliisihallitus) وإدارة الهجرة الفنلندية (Maahanmuuttovirasto)

معلومات الاتصال بمكتب أمين السجل
Poliisihallitus (مديرية الشرطة)
PL 1000 (Vuorimiehentie 3)
02151 Espoo
هاتف: +358 295 480 181
kirjaamo.poliisihallitus@poliisi.fi

معلومات الاتصال بالهيئة الوطنية لحماية البيانات
Tietosuojavaltuutetun toimisto
(الهيئة الوطنية لحماية البيانات)
عنوان الزيارات:
Lintulahdenkuja 4, 00530 Helsinki
العنوان البريدي:
PL 800, 00531 Helsinki
هاتف البداة: +358 29 566 6700
هاتف الاستعلامات العامة للأفراد:
+358 29 566 6777
الثلاثاء - الخميس الساعة 9.00 - 11.00
tietosuoja@om.fi www.tietosuoja.fi

Maahanmuuttovirasto (إدارة الهجرة الفنلندية)
PL 10, 00086 Maahanmuuttovirasto
هاتف: +358 295 430 431 (البداة)
migri@migri.fi www.migri.fi

إذا كنت تبلغ 14 عامًا أو أكثر وتم حبسك بسبب عبور الحدود عبورًا غير قانوني، فسيتم أخذ بصمات أصابعك ونقلها إلى قاعدة بيانات لبصمات الأصابع تسمى «النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع». ويجب أن تتعاون في هذا الإجراء، حيث إنك ملزم بالسماح بأخذ بصمات أصابعك وفقًا للقانون.

وإذا لم يكن شكل بصمات أصابعك واضحًا، بما في ذلك إذا قمت عمدًا بتشويه أصابعك، فقد يتم أخذ بصمات أصابعك في المستقبل.

إذا كنت ستقدم طلبًا للجوء في مرحلة ما في المستقبل، فسيتم أخذ بصمات أصابعك مجددًا. وإذا قدمت طلب اللجوء في دولة مختلفة غير الدولة التي تم أخذ بصمات أصابعك بها أول مرة، فقد يتم إرسالك إلى أول دولة تم أخذ بصمات أصابعك فيها.

سيتم الاحتفاظ ببيانات بصمات أصابعك لمدة 18 شهرًا؛ وبعد هذه الثمانية عشر شهرًا، سيتم محوها تلقائيًا من قاعدة البيانات. وسيتم الاحتفاظ ببصمات أصابعك وجنسك فقط في «النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع»؛ ولكن لن يتم إرسال اسمك، وصورتك، وتاريخ ميلادك وجنسيته إلى قاعدة البيانات ولن يتم حفظها.

يحق لك في أي وقت في المستقبل أن تتواصل مع البيانات المتعلقة بك المسجلة في «النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع» من الدولة التي تم أخذ بصمات أصابعك فيها. وقد تطلب أن يتم تصحيح البيانات أو أن يتم محوها - يجب أن يتم محوها، على سبيل المثال، إذا كنت مواطنًا بدولة الاتحاد الأوروبي أو بدولة مرتبطة أو إذا حصلت على تصريح إقامة بدولة من تلك الدول ولم تقدم طلب للجوء.

تعمل وكالة بالاتحاد الأوروبي تسمى وكالة الاتحاد الأوروبي لأنظمة تكنولوجيا المعلومات واسعة النطاق على إدارة «النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع». مع العلم بأنه لا يمكن استخدام بياناتك إلا لأغراض يحددها القانون. سيتلقى النظام الرئيسي الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع فقط بياناتك. إذا قدمت طلبًا للجوء في المستقبل بدولة أخرى تابعة للاتحاد الأوروبي أو دولة مرتبطة أخرى¹، فسيتم إرسال بصمات أصابعك إلى تلك الدولة للتحقق منها. ولن تتم مشاركة البيانات المحتفظ بها في «النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع» مع أي دولة أو منظمة أخرى خارج الاتحاد الأوروبي والدول المرتبطة.

(1) قد تتم مشاركة بيانات بصمات أصابعك حيث يسمح القانون بين الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي التي تبلغ 27 دولة بالإضافة إلى 4 دول مرتبطة، وهي النرويج، وأيسلندا، وسويسرا، وليختنشتاين.



Rajavartiolaitos
Gränsbevakningsväsendet
The Finnish Border Guard